

# EUROOPA PARLAMENT



2008 - 2009



Istungi

## PROTOKOLL

**Kolmapäev**  
26. märts 2008

P6\_PV-PROV(2008)03-26

PE 404.918

**ET**

**ET**

## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

## HÄÄLETUSI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	3
3. Päevakord.....	3
4. Euroopa Ülemkogu tulemused (Brüssel, 13.-14. märts 2008) (arutelu) .....	3
5. Tervitus .....	4
6. Olukord Tiibetis (arutelu) .....	4
7. Kodukorra tõlgendamine.....	4
8. Järgmiste istungite ajakava.....	5
9. Istungjärgu vaheaeg .....	5
KOHALOLIJATE NIMEKIRI .....	7

# PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING  
president

## 1. Istungi algus

Istung algas kell 14.15.

## 2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

## 3. Päevakord

Parlamendi president tegi Tiibetis aset leidnud sündmuse arvestades ja fraktsioonide nõusolekul ettepaneku muuta pärastlõunast päevakorda järgmiselt:

- lisada pärast arutelu 13. ja 14. märtsil 2008. aastal Brüsselis kokku tulnud Euroopa Ülemkogu tulemuste üle päevakorda nõukogu ja komisjoni avaldused olukorra kohta Tiibetis. Sellega seoses pikeneb istungi kestus.

Parlament kiitis ettepaneku heaks.

Arutelule olukorda Tiibetis käsitleva avalduse kohta järgneb resolutsiooni ettepanekute esitamine.

Hääletus toimub neljapäeval, 10.04.2008 kell 10.30.

Määrati järgmised dokumentide esitamise tähtajad:

- resolutsiooni ettepanekud: kolmapäev, 02.04.2008 kell 12.00;
- resolutsiooni ühisettepanekud ja muudatusettepanekud: esmaspäev, 07.04.2008 kell 12.00.

## 4. Euroopa Ülemkogu tulemused (Brüssel, 13.-14. märts 2008) (arutelu)

Euroopa Ülemkogu aruanne ja komisjoni avaldus: Euroopa Ülemkogu tulemused (Brüssel, 13.-14. märts 2008)

Janez Janša (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Adina-Ioana Vălean fraktsiooni ALDE nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Dimitrios Papadimoulis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Roger Helmer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Giles Chichester, Hannes Swoboda, Lena Ek, Mario Borghezio, Ilda Figueiredo, Jens-Peter Bonde, Irena Belohorská, Othmar Karas, Linda McAvan, Diana Wallis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Philip Claeys, Elmar Brok, Udo Bullmann, Mojca Drčar Murko, Lambert van Nistelrooij, Genowefa

Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Avril Doyle, Péter Olajos ja Jerzy Buzek.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zita Pleštinská, Evelyne Gebhardt, Csaba Sándor Tabajdi, Marie Anne Isler Béguin ja Ewa Tomaszewska.

Sõna võtsid Janez Janša ja José Manuel Barroso.

Arutelu lõpetati.

## 5. Tervitus

President tervitas parlamendi nimel Tiibeti eksiilparlamendi delegatsiooni ja esimeest Karma Chophelit, kes viibis ametlike külaliste rõdul.

## 6. Olukord Tiibetis (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Olukord Tiibetis.

Parlamendi president tegi arutelu sissejuhatuseks avalduse, milles rõhutas, et Euroopa Parlament kaitseb ammu inimõigusi Tiibetis. Viidates Lhasas ja mujal alates 10. märtsist 2008 aset leidnud sündmustele, mõistis ta parlamendi nimel hukka igasuguse vägivalla ja väljendas solidaarsust dalai-laamaga, kes on lisaks vastu võtnud Euroopa Parlamendi kutse külastada parlamenti 2008. aasta detsembris kultuuridevahelise dialoogi Euroopa aasta raames. Lisaks rõhutas president Euroopa Liidu ja Hiina dialoogi tähtsust ning avaldas lootust, et Pekingi olümpiamängud osutuvad edukaiks, rõhutades samas, et teatud tingimused peaksid olema täidetud, pidades silmas eelkõige Tiibeti rahva kultuurilise ja usulise identiteedi austamist ning ajakirjandusvabadust.

Janez Lenarčič (nõukogu eesistuja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid József Szájer fraktsiooni PPE-DE nimel, Pasqualina Napoletano fraktsiooni PSE nimel, Marco Pannella fraktsiooni ALDE nimel, Cristiana Muscardini fraktsiooni UEN nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, Patrick Louis fraktsiooni IND/DEM nimel, Bruno Gollnisch (fraktsioonilise kuuluvuseta), Charles Tannock, Józef Pinior, Dirk Sterckx, Konrad Szymański, Thomas Mann, Adrian Severin, Bronisław Geremek, Marcin Libicki, Edward McMillan-Scott ja Janez Lenarčič.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Jacek Protasiewicz, Cornelis Visser, John Purvis, José Ribeiro e Castro, Milan Horáček, Tunne Kelam, Ana Maria Gomes, Ewa Tomaszewska, Marios Matsakis, Zuzana Roithová, Lasse Lehtinen, Helga Trüpel, Marco Cappato, Christopher Beazley, Mario Borghezio, Csaba Sándor Tabajdi, Zita Pleštinská, Piia-Noora Kauppi ja Vytautas Landsbergis.

Sõna võttis Benita Ferrero-Waldner.

Kuna esitatud resolutsiooni ettepanekud ei olnud veel kättesaadavad, tehakse need teatavaks hiljem. Arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.04.2008.

## 7. Kodukorra tõlgendamine

Vastavalt kodukorra artikli 201 lõikele 3 teavitas president parlamenti kodukorra artikli 179 lõike 3 järgmisest tõlgendusest, mille esitas nimetatud sätte kohaldamist uurinud põhiseaduskomisjon.

„Kui Euroopa Parlament on kodukorra artiklit 175 kohaldades andnud mis tahes ülesande täitmise ajutise komisjoni pädevusse, siis nõuandvaid komisjone ei määrata, välja arvatud juhul, kui parlamendi antud volitustest või otsustest, mida ajutine komisjon on kõnealuse mandaadi alusel teinud, ei tulene teisiti.”

Kui enne käesoleva istungi protokollki kinnitamist ei ole selle tõlgenduse vastu mõni fraktsioon või vähemalt 40 parlamendiliiget (kodukorra artikli 201 lõige 4), loetakse see kinnitatuks. Vastupidisel juhul pannakse see parlamendis hääletusele.

## 8. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 09.04.2008 ja 10.04.2008.

## 9. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 18.00.

Harald Rømer

peasekretär

Hans-Gert Pöttering

president

## KOHALOLIJATE NIMEKIRI

26.3.2008

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Barsi-Pataky, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berman, Birutis, Blokland, Böge, Bonde, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeyss, Coelho, Cohn-Bendit, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Daul, David, de Brún, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ek, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fouré, Fourtou, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Gibault, Gierek, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hughes, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lechner, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liotard, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Matsakis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Millán Mon, Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Mihaela Popa, Posdorf, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro,

Riera Madurell, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Sinnott, Siwiec, Sógor, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stolojan, Stoyanov, Strož, Stubb, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka